# 綜合新聞

## 雜貨同業商會舉行職員會議

（續）該會發言人又稱及，該會自成立伊始，各樣千頭萬緒，如傢俬及各用具等亟待購置，職員會議中荷蒙趙士榮作譚樞君每人概捐私型兵乒波枱兩張譚作樞君另樂捐該會經費一百元，該等波枱乃是特別定製，其功能平時當然供各同業工餘後娛樂之用，至開會時又拿作議案枱之需各同業如有興趣玩乒乓波者，請隨時移步到喜市定街七五八號領取。會員點是荷 同時職員中有鄭文，黃泉兩君捐大型咖啡壺一個，姚光，周標兩君同捐出坐椅數十張，以上同業諸君熱心首倡，該會同人感激萬分，茲悉該會自租得上述會址後，昨二十四日已正式遷入該會禮堂，召開全體職員會議，會議中該會西文外交主任黎吉君報告與各方面接洽經過情形，又為近各批發公司已停止星期六日之營業，對同業取貨之時間影响頗大，會中通過由西文書記黃文生君負責致函各批發公司要求重新考慮恢復星期六日照常開市，以利各同業取貨之便云。【完】

## 周永年翁喪禮榮哀

（本訊）本埠僑彥周永年翁，已于十月二十五日息勞歸主，經誌前報，昨二日下午一時，假座暗市黨殯儀館舉喪歸土，參加人數二百餘，靈堂滿置花圈輓聯，壯嚴肅穆，首由西女奏哀樂與歌辭行曲，伍明樂牧師領衆祈禱，及解釋人生眞諦，喪禮隨而開始，蔡英源司儀，請衆起立默默三分鐘誌哀，周常瑞恭讀誄詞，主祭周國棟，陪祭吳大業，簡業存等就位，團體代表獻花者有中華總會館黃孔維，平德總堂吳天賜，愛蓮公所周瑞趙，開平會館余勤平，國民黨總支部陳濟民，黨分部胡維壎，華僑學校廖伯良，中華職工會黃兆良，三德書社蔡伯源，中加友誼會李錫洪，自由黨喜市黨部正打臣，省督代表譚士榮等，周靈講述周翁行狀，吳一平代孝眷致哀謝詞，扶材鄭軌道，馬壯，周明，謝杓，周瑞炳，周添强 名譽扶材，關崇穎，林西屏，黃文甫，李矩悅，登記車輛周瑞弼，派和是者周炳怡，素車四十餘，花圈數十座，沿途道經愛蓮公所與周翁府上門首致祭，然後一直達伏市闌墓園，行基督禮安葬如儀，素車白馬，備極榮哀，該，孝眷白陶陶酒家敬治素菜十一席以報答執紼者之盛意云。

## 地中海俄艦又增十艘

（今晨社意大利電台廣播新聞 北大西洋公約組織，國土之地中海空軍司令部發言人今日稱，過去數日來，蘇聯已增强其地中海艦隊實力，計增加海面艦隻五艘潛艇五艘，現在地中海，艦共計八艘，潛艇十三艘 一切蘇艦皆在地中海東部及中部巡邏。

## 卑詩大學中國同學會定期放映中國新影片

（來訊）卑詩大學中國同學會，為了貫起中西文化交流的橋樑與提高校內中國同學們的文化水平，特由其特別節目小組負起該責任，該小組總負責人黃妙玲女士，經多次與加中友誼總會接洽後，特訂十一月十日及十二日午後八時正，分別兩天假校內學生大廈禮堂公開放映三部中國大陸影片，片名為（一）中國新貌（二）毛澤東思想之勝利 三）大地回春 歡迎外界參加，又聞該特別小組亦分別向有關人士接洽有關台灣的影片，放映日期將日後公布，收價為會員二毫九分，非會員五毫。

## 基督教復臨會冬季善捐開始

（云訊）基督教復臨會每年冬季展開善捐運動，以達羣策羣力服務社會之宗旨。該會歷年在世界一百九十三個國家內從事傳道、醫療、教育及社會福利之工作，深獲各方人士之支持，該會除佈道工作外 亦注重照顧社會人士各方面之需要，故推進社會福利工作，不遺餘力，近年新建一艘醫療佈道船「北光」號，經常巡迴十本省西海岸各地，為該地區人民作免費牙科診療服務 設在本市東百老滙街之福利中心，除經常分送衣物予窮苦人士外， 並每週舉行法律問題，私人事務及家庭預算等免費指導，最近在本市假該會教堂及和治文購物中心禮堂舉行一連七週，戒烟戒毒講座，均獲各界好評。本市華埠善長仁翁對該工作一向熱烈支持，預料本年亦無例外，現該善捐運動先向商號團體開始，在本月底將一如以往之精神，由全體教友出動挨家勸募，不論雨雪，務達捐款目的而後已云。


**樓上全層出租**

兩睡房，廳，廚房，浴室俱備，各自門口出入，各自電錶，近學校交通方便，電話八七四、七二〇八

**承接修改修整工作**

各項木工，三台土工程，與水喉等工作，改造或修改廚房浴室等，免費估價，與 M. Cardoso 洽商。日間電話 876-7565, or 879-5647

**光猛大房出賃**

近華埠，適合夫婦或單身居住。電話 二五四、三五四八

**全新孖屋 週末開放**

一點至四點

95/ & 959 Sperling Ave., Burnaby, 喜市定街，交通便，環境優美，近學校，每邊三睡房，十庫另有二房裝飾完好，每月收租六百，詳情請看 電話 434-8886 楊定國

**訃告**

先考諱羨棠字瑞澤鄭公府君廣東恩平縣牛皮塘村人不幸痛于一九七〇年十一月二日在多埠網巴約瑟醫院息勞歸主享壽積閱八十有三歲定于十一月九日（星期一日）下午二時假座丹拿維街四百三十號華人協和教會舉行喪禮出殯歸土卜塋于科市蘭墓園 恭屬宗親戚友世誼哀此訃聞

未亡人 鄭李慕貞
孤女 亞算 適黃門
女婿 黃培坤
外男孫 智良 全泣告
外女孫 英助

祈將花金作賻儀以便捐贈教會作慈善紀念金

治喪處：華人協和教會丹拿維街四百三十號或東七街三七九號鄭宅

**新屋睡房出租**

交通方便，近市場，合單身住女環境幽靜，電話二五三、八三八七

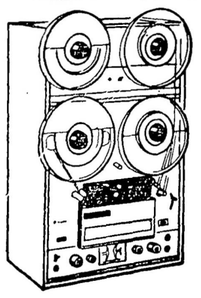
**宜經驗送殮兩名**

月薪三百八十元，有意者請來華海殯廳或電話三二四、二二九六

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2267, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四 三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉


**龔貞信花舖**
觀音東如 Phone: 733-5304
到請賞免 3024 W. BROADWAY
敬睛民華 VANCOUVER 8,B.C.

**華民戲院**
150 E. HASTINGS ST., AVON
喜市定街一百五十號

十一月七號禮拜六映古裝歌唱，時裝文藝片
蟹美人 新馬仔 出嫁從妻 吳君麗 余麗珍 張英才
十一月八日禮拜日映古裝神怪喜劇及文藝愛情片
望娘灘 鄧碧雲 關海山 李香琴 林家聲 少新權 劉克宣
金蝴蝶 紫羅蓮 文覺非 高魯泉
十一月十一號禮拜三大日子映三條片敢包好睇係好話好
心照不宣 熱情奇女子 中文字幕 日本艷星主演
全部七彩鑼鼓歌唱
鍾無艷 上下兩集映齊大結局
何非凡 莎 鳳 李香琴
余麗珍 梁醒波 白龍珠
往片打東街一四三號 安樂園 翻觀式元叁毫票一張任華民戲院免費入座限到十壹月卅號止
中華 片打東街一四叁 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈蒙交易送免費戲票

**司公有限燕梳業實事實**
伍澤濤 黃秀英 李柏文
所務事
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
聞詢電話或電話號本臨駕請
本號有新住家屋柏文樓字出賣每日接

周秋常

**代理燕梳**
伍澤濤

㊀喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電錶煖氣名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濤

㊁雜貨舖三間每月生意三萬元，豈萬元少五千元，急邊大型觀殯館每月八千元。詳情問鍾天賜

㊂緬街和十六街一廳二睡房，廿五年新，十庫另有兩睡房，叁十元現銀可以成交，自由銀行五厘森

㊃三睡房有土庫住家屋，取價一萬九千九百元，五千元可成交。周秋常

㊄乃路夾四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬，為手現銀可供。陳宗怡

㊅喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，上柏文六組，開價十式萬七千，閣五厘濟

㊆買新型六廳兩觀音兩間一間近乃路土庫另有兩房間另一間近域多利，二萬八千九開價四萬五千

㊇每日生意二百餘元什貨店連賣業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森

㊈三大睡房執型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常

㊉中型壯雜貨舖生意，位九街近緬街，有四廳房，開價七千九，四千可供。陳宗怡

㊊外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，間伍澤濤

㊋四年新型四廳兩觀音近乃路連土庫共有二個睡房備壹萬八千五開，西人業主先交七千元餘天賜

㊌新屋數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤濤

㊍近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常

㊎近乃路十年新靚屋，五大廳房，石米墻身，開價式萬八，可接充八厘銀期。問陳宗怡

㊏機會難逢，相當新型雜貨店連賣業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濤

㊐近埠觀音僅一屋六千五百元樓上三個睡房，樓下有廳睡房另有土庫十分雅潔。問鍾天賜

㊑兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，作客自理電火，開價六萬二千元二萬現銀可以成交伍澤森

㊒全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉乃廳房叁萬一千六。問周秋常

㊓七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡

㊔磚樓雙座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，間近澤濤

㊕近緬街上下孖屋僅式萬三千五百元自己住五廳房樓上出賃各自門口出入 問

㊖小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元 自長世，適合小家庭，六千另點貨。五厘森

㊗近埠商業地，有四舖位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常

㊘近非沙十二年屋 壹廳三房，土庫一廳三房，新舖地既，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡



**日本航空**
777 HORNBY ST., VANCOUVER, B. C.
Phone: 688-6611
**遠東觀光團**
出發日期
十月廿五日、十一月廿二日、一月十日
全程十五天 專人領隊
費用 $890.00
日本、台灣、香港
既是神往已久
何不與我同遊
簡章備索
詳情請詢各大旅行社

**永興有限公司**
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炸筍
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天厨味精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麩
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

**僑豐公司**
KIU FONG CO., LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
新到
中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。

**華新書局**
Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Vancouver 4, B. C.
英語慣用法詞典
高傳規著 精庄本五元一
一劍證江湖卅五冊金庸十式元式
迷宮魔劍廿冊 踏風著 七元
飢魔恩仇卅六冊伴寶盛十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
武功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾迪著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
錫蘭的小湖 錫蘭著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 袁雪譯九毫
愛十年式元七一代尤物式元壹
沉淪壹元五毫五 以上俞人著
男女偷情的秘密觀音主 壹元大
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫習一至五各壹元六
性愛的泉源 慈娜著壹元四五
女飛者手冊七毫 王子八毫亦僧
二世祖艷遊扶桑元艷滄海客六毫
二世祖艷遊瑙土尊滄海客六毫
故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五